



# Sumario



EDITA  
*Concello de Betanzos*

DESEÑO DA PORTADA  
*Luis Galán*

IMPRIME E DESEÑA  
*Lugami Artes Gráficas*

## Colaboradores

Organización da Feira Franca Medieval do Concello de Betanzos

Ángel Arcay Barral

Esther López Castro

Lucía Tenreiro

Guadalupe Martínez Mosquera

María Luisa Pérez Iglesias



galicia



//ABANCA



GADIS









# Saúdo da Rexedora

A Feira Franca Medieval chega ás 24 edicións, unha andadura feita de xeito humilde, sinxelo, mais con moito traballo e ilusión ata converter esta cita nun referente entre todos os mercados medievais que se celebran en Galicia e símbolo e imaxe do noso municipio, fundamentalmente polo ámbito no que se celebra, o casco histórico, e pola participación de todos nós e dos milleiros de persoas que durante estes días nos acompañan.

Tres días de Feira que vos invito a que aproveitedes para cambiar o paso do noso día a día, e gozar plenamente de algo único, dunha festa diferente e de BETANZOS en maiusculas da súa riqueza histórica e cultural, das súas rúas, das súas xentes, o seu comercio, a súa hostalaría... Viaxando a unha época pretérita onde a nosa cidade tivo un papel significativo nos aconteceres de Galicia. Tres días de festa para presumir do pasado que os betanceiros e betanceiras temos tan presente, e continuar profundizando no seu coñecemento e contribuíndo a compartilo máis aló do noso concello.

Nas vosas mans tedes o programa de actividades que inclúe dende as representacións de temas e acontecementos medievais que marcaron a historia, ata música, exposicións... que se mesturarán coa venda de produtos de artesanía e produtos gastronómicos nos máis de cen postos distribuídos nas rúas do casco histórico, un programa que non sería posible desenvolver sen a desinteresada achega de todo o voluntariado e traballadores e traballadoras municipais aos que agradezo o seu esforzo e dedicación e que ao rematar a edición deste ano comenzarán a preparar a vindeira na que todos e todas celebraremos o cuarto de século de vida desta popular festa medieval.

*María Barral Varela*







# Venres, 7 de Sant Xago



- 15:00 h** Remate da colocación das paradas de venda da XXIV edición da Feira Franca Medieval.
- 18:00 h** Os/as artesáns/ás chegados/as de todos os lugares e recunchos de España abren as súas paradas para ofrecerlles o mellor das súas terras ás persoas que queiran mercar ou observar os seus produtos.
- 18:00 h** Apertura do RECUNCHO INFANTIL situado na praza dos Irmáns García Naveira e da zona de XOGOS DE INXENIO e de OBRADOIROS DEMOSTRATIVOS de oficios tradicionais situados na rúa de San Francisco. Estes últimos correrán por conta da compañía Hípica Celta.
- 19:30 h** Actuación de KOTEMALABAR na praza da Constitución.
- 21:00 h** O señor de Andrade honra a todos os seus vasalos coa chegada á praza da Constitución desta real cidade e solicítalle ao ilustrísimo señor rexedor a apertura da FEIRA FRANCA.

Nobres e campesiños presentarán as súas queixas e pedimentos ao señor de Andrade por medio do notario Xoán Branco e haberá danzas nobres e campesiñas coa colaboración da escola de danza DANZARTE e danzas mouras por conta das VOLUNTARIAS da Feira Franca Medieval. O pregón correrá por conta de ALEJANDRO SÁNCHEZ AMADO, director do CEIP Fco. Vales Villamarín de Betanzos.

Para rematar a ilustrísima señora rexedora da cidade de Betanzos abrirá a XXIV edición de FEIRA FRANCA MEDIEVAL de Betanzos.

- 23:00 h** Na rúa Travesa os membros do CLUB DE BALONCESTO SANTO DOMINGO de BETANZOS representarán o incendio da cidade do século XVI cunha simpática carreira de bocois.
- 24:00 h** Na praza da Constitución espectáculo A LENDA DAS MEIGAS. Un espectáculo cheo de misterio, maxia e manipulación do lume por conta da compañía HÍPICA CELTA.

Durante toda a tarde haberá espectáculos de malabarismo, música, teatro, etc. Actuarán por toda a feira o grupo de música ACIBREIRA, os BRINQUEIROS, o Grupo TROULA ANIMACIÓN con espectáculos de percusión e lume. Ao longo de toda a tarde haberá exhibición de TIRO CON ARCO no adro de Santa María e de CETRARÍA na rúa Nova.

RECUNCHO INFANTIL da praza dos Irmáns García Naveira permanecerá aberto ata as 22:00 h Co mesmo horario funcionarán o resto das atraccións para os rapaces e rapazas.

Neste día de previsible afluencia masiva de xente á nosa cidade a Cruz Vermella e o Concello de Betanzos porán a disposición das persoas asistentes, de xeito gratuito, un servizo de localización de nenos/as perdidos/as entre as 19:30 h e as 21:30 h no posto de información situado na praza dos Irmáns García Naveira.







# Sábado, 8 de Sant Xago



- 11:30 h** Apertura das paradas.
- 11:30 h** Apertura do RECUNCHO INFANTIL situado na praza dos Irmáns García Naveira e da zona de XOGOS DE INXENIO e de OBRADOIROS DEMOSTRATIVOS de oficios tradicionais situados na rúa de San Francisco.
- 12:00 h** Comezarán a percorrer a Feira os pasarrúas de MÚSICOS, CÓMICOS e MALABARES, así como o grupo de teatro LA RECUA.
- 12:30 h** Actuación do MAGO GONZÁLVEZ na praza da Constitución.
- 12:30 h** Actuación de KOTE MALABAR no atrio de Santa María.
- 13:30 h** Na praza da Constitución, chegada dos mouros ao mando de Yussuf Hammar para esixirlle á cidade de Betanzos as doncelas que ten que entregarlle ao califa de Córdoba. As mozas mouras que acompañan a Yussuf deleitaranos cunhas fermosas danzas.
- 17:00 h** Apertura das paradas.
- 18:00 h** Apertura do RECUNCHO INFANTIL na praza dos Irmáns García Naveira e da zona de XOGOS DE INXENIO e de OBRADOIROS DEMOSTRATIVOS de oficios tradicionais situados na rúa de San Francisco.
- 19:00 h** Revolución irmandiña coa proclama do mercador Afonso de Carballido, danzas campesiñas por conta da escola de danza Danzarte e a continuación actuación do grupo AZOUGUE da Escola Municipal de Folclore de Betanzos.
- 20:00 h** Actuación de KOTE MALABAR na praza da Constitución.
- 20:00 h** Actuación do MAGO GONZÁLVEZ no adro de Santa María.
- 22:30 h** Danza das Meigas a cargo das alumnas da escola DANZARTE de Betanzos na Praza da Constitución.
- 24:00 h** Na Praza da Constitución, espectáculo de pirotecnia, zancudos e lume por conta do grupo de teatro LA RECUA e representación dun Aquelarre.

Durante todo o día percorrerán a feira o grupo de música ACIBREIRA, os BRINQUEIROS, o grupo de teatro LA RECUA e haberá tamén exhibicións de TIRO CON ARCO no adro de Santa María e de CETRARÍA na rúa Nova.

RECUNCHO INFANTIL na praza dos Irmáns García Naveira desde as 11:00 h ata as 14:00 h e dende as 18:00 h ata as 22:00 h.

Neste día de previsible afluencia masiva de xente á nosa cidade a Cruz Vermella e o Concello de Betanzos porán a disposición das persoas asistentes, de xeito gratuíto, un servizo de localización de nenos/as perdidos/as entre as 19:30 h e as 21:30 h no posto de información situado na praza dos Irmáns García Naveira.







# Domingo, 9 de Sant Xago



**11:30 h** Apertura das paradas.

**11:30 h** Apertura do RECUNCHO INFANTIL situado na praza dos Irmáns García Naveira e da zona de XOGOS DE INXENIO e de OBRADOIROS DEMOSTRATIVOS de oficios tradicionais situados na rúa de San Francisco.

**12:30 h** Actuación de KOTE MALABAR na praza da Constitución

**12:30 h** Actuación do MAGO GONZÁLVEZ no adro de Santa María.

**13:30 h** Escena da expulsión dos leprosos que parten da praza dos Irmáns García Naveira, interpretadapola xente colaboradora da organización e que rememora un feito histórico da cidade.

**17:00 h** Apertura das paradas.

**18:00 h** Apertura do RECUNCHO INFANTIL situado na praza dos Irmáns García Naveira e da zona de XOGOS DE INXENIO e de OBRADOIROS DEMOSTRATIVOS de oficios tradicionais situados na rúa de San Francisco.

**18:00 h** Torneo Medieval a cabalo na praza dos Irmáns García Naveira con exhibición dos cabaleiros ademais de CETRARÍA. Espectáculo de baile noble e campesiño a cargo da escola de danza DANZARTE.

**20:00 h** Actuación do MAGO GONZÁLVEZ na praza da Constitución.

**20:00 h** Actuación de KOTE MALABAR no adro de Santa María.

**21:30 h** Danza Oriental na Praza da Constitución por conta do grupo MAHAILA.

**23:00 h** Na praza da Constitución espectáculo por conta do grupo de teatro LA RECUA.

**23:30 h** Danzas Mouras por conta das mozas voluntarias de Betanzos e colaboradoras da organización.

Durante todo o día percorreren a feira o grupo de música ACIBREIRA, os BRINQUEIROS o grupo de teatro LA RECUA, e haberá tamén exhibicións de TIRO CON ARCO no adro de Santa María e CETRARÍA na rúa Nova.

RECUNCHO INFANTIL na praza dos Irmáns García Naveira desde as 11:00 h ata as 14:00 h e dende as 18:00 h ata as 22:00 h.

Neste día de previsible afluencia masiva de xente á nosa cidade a Cruz Vermella e o Concello de Betanzos porán a disposición das persoas asistentes, de xeito gratuíto, un servizo de localización de nenos/as perdidos/as entre as 18:30 h e as 20:30 h no posto de información situado na praza dos Irmáns García Naveira.

*SERÁ NO ANO DE DEUS DE 2024 CANDO NOS VOLVAMOS A ATOPAR  
NA XXV EDICIÓN DA FEIRA FRANCA MEDIEVAL DE BETANZOS.  
E XXV EDICIÓN MERECEM ALGO ESPECIAL...*













# Visita da Feira Franca

obradoiros  
demostrativos  
San Francisco

zonas  
de  
livramento  
Rúa de



Rúa da Pescadería

Rúa Roldán

Rúa Travesa

Rúa Santiago

Praza da  
Constitución

Rúa do

Castro

Porta  
da Vila

Información

- PULPEIRA
- CERVEXERÍAS
- TORTAS CELTAS
- GASTRONOMÍA
- GRELLA/KEBAB
- WC QUÍMICOS











